

"*Sonic Experience* is a stimulating listening experience. As I read it, I found myself measuring the effects of sounds heard, overheard, or imagined." R. MURRAY SCHAFER, composer and author of *The Tuning of the World*



## sonic experience

A Guide to Everyday Sounds

Edited by Jean-François Augoyard and Henry Torgue

sonic experience

*This page intentionally left blank*

# sonic experience



A GUIDE TO EVERYDAY SOUNDS

Edited by Jean-François Augoyard and Henry Torgue

Translated by Andra McCartney and David Paquette

McGill-Queen's University Press | Montreal & Kingston | London | Ithaca

© McGill-Queen's University Press 2005  
ISBN 13: 978-0-7735-2548-1  
ISBN 10: 0-7735-2548-3 (cloth)  
ISBN-13: 978-0-7735-2942-7  
ISBN-10: 0-7735-2942-x (paper)

Legal deposit first quarter 2006  
Bibliothèque nationale du Québec

This book was originally published in French in 1995 under the title *À l'écoute de l'environnement. Répertoire des effets sonores* by Editions Parenthèses

Printed in Canada on acid free paper that is 100% ancient forest free (100% post-consumer recycled), processed chlorine free

This book has been published with the help of a grant from the Centre de recherche sur l'espace sonore et l'environnement urbain (CRESSON) and le Service de la recherche architecturale du Ministère de la Culture.

This book has been made possible by a grant in aid of publication from the Direction de l'Architecture et du Patrimoine and by a promotional grant from CNRS (Centre National de la Recherche Scientifique)

CRESSON is part of the interdisciplinary research group on Architectural and Urban Atmosphere (CNRS-Ministère de la Culture) UMR 1563

McGill-Queen's University Press acknowledges the support of the Canada Council for the Arts for our publishing program. We also acknowledge the financial sup-

port of the Government of Canada through the Book Publishing Industry Development Program (BPIDP) for our publishing activities.

Figures designed by Bruno de Lescure

Thanks to Claire Bécaud and Jean-Claude Foulon of the Conservatoire National de Région de Grenoble

LIBRARY AND ARCHIVES CANADA  
CATALOGUING IN PUBLICATION

Sonic experience : a guide to everyday sounds / edited by Jean-François Augoyard and Henry Torgue ; translated by Andrea McCartney and David Paquette.

Translation of: A l'écoute de l'environnement.  
Includes bibliographical references and index.

ISBN-13: 978-0-7735-2548-1 ISBN-10:  
0-7735-2548-3 (bnd)

ISBN-13: 978-0-7735-2942-7 ISBN-10:  
0-7735-2942-X (pbk)

1. Sound – Psychological aspects. 2. Sound. I. Augoyard, Jean François, 1941– II. Torgue, Henry III. McCartney, Andra, 1955– IV. Paquette, David

BF353.5.N65S6513  
2006 155.9'115 C2005-907487-6

Set in 10.6/12.8 Minion Pro with Meta+ Book design & typesetting by zijn digital

## CONTENTS

Sonic Effects	
Thematic listing	vii
Alphabetical listing	ix
Foreword R. Murray Schafer	xi
Translators' Note	xvii
About the Authors	xix
Introduction	3
Guide to Sonic Effects	19
Notes	153
Thematic Reading List	195
Bibliography	203

*This page intentionally left blank*

## SONIC EFFECTS: THEMATIC LIST

Major effects appear in bold type

### ELEMENTARY EFFECTS

Colouring  
Delay  
Distortion  
Dullness  
Echo  
**Filtration**  
Flutter Echo  
Haas  
**Resonance**  
**Reverberation**

### COMPOSITIONAL EFFECTS

Accelerando  
Blurring  
Coupling  
Crescendo  
Crossfade  
**Cut Out**  
Decrescendo  
Doppler  
**Drone**  
Emergence  
**Mask**  
Mixing  
Rallentendo  
Release  
Reprise  
Tartini  
Telephone  
**Wave**



MNEMO-PERCEPTIVE EFFECTS

**Anamnesis**  
Anticipation  
Asyndeton  
Cocktail  
Delocalization  
Erasure  
Hyperlocalization  
Immersion  
**Metamorphosis**  
Phonomnesis  
**Remanence**  
**Synecdoche**  
**Ubiquity**  
Wall

PSYCHOMOTOR EFFECTS

Attraction  
Deburau  
Desynchronization  
Chain  
Intrusion  
Incursion  
Lombard  
**Niche**  
Phonotonie  
Repulsion  
Synchronization

SEMANTIC EFFECTS

Delocalization  
Dilation  
Envelopment  
**Imitation**  
Narrowing  
Perdition  
Quotation  
**Repetition**  
**Sharawadji**  
Suspension

ELECTROACOUSTIC EFFECTS

Chorus  
Compression  
Print-through  
Expansion  
Fade  
Feedback  
Flange  
Fuzz  
Harmonization  
Larsen  
Limitation  
Noise-Gate  
Phase  
Rumble  
Tremolo  
Vibrato  
Wha-Wha  
Wobble  
Wow

## SONIC EFFECTS: ALPHABETICAL LIST

Major effects appear in bold type

Accelerando	Delocalization
<b>Anamnesis</b>	Desynchronization
Anticipation	Dilation
Asyndeton	Distortion
Attraction	Doppler
Blurring	<b>Drone</b>
Chain	Dullness
Chorus	Echo
Cocktail	Emergence
Colouring	Envelopment
Compression	Erasure
Coupling	Expansion
Crescendo	Fade
Crossfade	Feedback
<b>Cut Out</b>	<b>Filtration</b>
Deburau	Flange
Decontextualization	Flutter Echo
Decrescendo	Fuzz
Delay	Haas